

ՄԷՃՄՈՒԱԿԱԹԵ

مجموعه اخبار

اداره خانبه بك اوغلتده جاده كيرده نومرو 75

MEDJMOUA-I-AHBAR

JOURNAL QUOTIDIEN

Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Սենտիմի բեշին 120.— 6 արևը 60.
Սենտիմի բեշին 30.— 7 արևը 60.
Սենտիմի բեշին 30.— 7 արևը 60.
Սենտիմի բեշին 30.— 7 արևը 60.
Սենտիմի բեշին 30.— 7 արևը 60.
Սենտիմի բեշին 30.— 7 արևը 60.

Իտարէյանէմիդ Պէյոզուլունտա Կատտէյի քէպիրաէ Թագսիմ ճիվարնտա Ե՞ 65

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

Գալաթա, Պէյոզուլ վէ Իսթանպուլ
Իտարէյանէյի մահը հալի է ֆրէնդի-
նին և Իսթանպուլ քաղաքի Իսթան-
պուլի մահը քաղաքի մահը քաղաքի
մահը քաղաքի մահը քաղաքի մահը քաղաքի

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ա. Զ. Դ.

Օրթաքէյի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ
Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութիւնը պարտք
կը համարի ծանուցանել, որ Ս. Գրիգոր
Լուսաւորչայ Հօրն մերոյ տօնախմբու-
թեան հանդէսը պիտի կատարուի յա-
ռաշիկայ Կիւրախի օրը ամսոյ 24ին, ք
Ժամ 2 առաւօտեան, և Պատրիարքա-
կան Փոխանորդ Արհիպիսկոպոս Կարա-
պետ Եպիսկոպոս Ապանեան հանդիսա-
ւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ:
Կը խնդրուի եկեղեցասէր ազգային-
ներէ որ բարեհաճին ներկայ գտնուիլ
սոյն հանդէսին:

Օրթաքէյ, 19 յունիս 1892

Կնիք

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքէթի քէ-
պիրին թէպիկի միւքեաֆաթ զիյնէթի-
նին էօնիւմիւքեաֆաթ քաղաքի Կիւրա-
խի 7տէ, Կաթողիկոս-բաթրիք րիւթ-
պէթլու Ազարեան էֆէտի հազրէթլէ-
րինին թանթլուրիւքեաֆաթի ալիքէթիւնտէ
Սաքըլ-աղանձնտա վազը Ս. Աստուա-
ծածին Աթոռանիստ քիլիսիսի հապի-
սինտէ ինքսը մուքարրէր Օլուպ, Ի-
նապ իտէն տալէթնամէլէր թէպիկի քէ-
լըմըլ տըր:

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԻՆՊԱՍԱՆԱԿԵԼԱՆՈՅՍ Ս. ՅԱՎՈՐԱՅ

ՀԱՍՏԻ Ս. ՅՈՒՆԻ ԱՌԹԻՒՆ

(Շարունակութիւն տես թիւ 2409)

Առնաւոր անդիտառաց

Վսեմափայլ և Ազնուաշուք
Տեարք և Տիկնայք

Ճիւղմէնեան Տ. Սահակ Մ. Վ. (1)	20
Կամարեան Պողոս	10
Կէկէլեան Լեւոն	10
Կէօլեան Արամ	20
» Օր. Երանիկ	108
» Զենոր	40
» Տիկ. Էլիզա	108
» Սօֆի	108
» Օրիորդք Արուս և Վէրօն	40
Կիւղէեան Տիկ. Լուցիքա	40
» Մարեօնքա	20
» Թակոր	20
Կիւղէեան Բիւր	10
» Եղարք	40

(1) Միւսմալիյէյին իսմի, տիւնքի նիւս-
իւմիւքտէ րէհապիյին էսամիսի միւս-
նընտա տէրնն իտիլէնք Իքէն, սէհվէն
ուսուտուլմուշ օլտուղունու մահլ ի-
թիւքար պէեան իտէրիկ:

Կիւղէեան Թովսէփ	20
» Պետրոս	20
Կիւպալ Ժան	20
Կիւրնեան Մանուէլ	40
Կոթօլեան Կոմիտաս	20
Հանեան Պողոս	20
Հանի Կարապետեան Արթին	40
Հանիպիւքար Գրիգոր	108
» Թովս. Անտոն	246
» Թովսէփ	54
» Պողոս Անտոն	54
» Վիշէն	20
Համազարեան Բասգալ	20
Հանըմեան Թարութիւն	40
Հասուն Տիկ. Լիւսի	54
Հարոնեան Բէթրի	5
» Գէորգ	40
» Պողոս	40
Հէթիւեան Ժօզէֆ	20
» Վիշէն	95
» Օննիկ	20
Հիւմիւրեան Արտաշէս	40
Հինտիէ Սէլիմ	20
Հիսարլեան Զենոր	40
» Թովսէփ	20
Հոգոցեան Միքայէլ	54
» Սէրաֆէն	27
» Տիւրիւկ	5
Հօլասեան Կոմիտաս	40
» Թովսէփ	47 1/2
» Պողոս	40
» Սերովբէ	20
Ղազարոսեան Բէթրի	20
Ճանճըեան Մեսրոպ	10
» Թովաննէս	10
Ճամպազ Աբիկ	20
Ճէլալեան Արարհամ	5
» Թակոր	20
Ճէվանիւրեան Պողոս	20
Ճերմակեան Վիշէն	10
Ճիւղմէնեան Աբիկ	10
» Տրաւտ	5
Ճիւղմէնեան Տիգրան	20
Մագաստարեան Հրանտ	20
» Թակոր	20
Մաղլմեան Տիրան	10
Մալխասեան Սիմոն	20
» Ստեփան	60
Խահնուպեան Բէթրի	54
Մաղաքեան Միքայէլ	5
» Թարութիւն	20
» Պողոս	20
Մաղար Վիշէն	20
Մանուէլեան Մանուկ	20
» Միհրան	20
» Պետրոս և Բուղիկ	20
» Թուրէն	40
Մարուշեան Մարիցա	20
Մարտիրոսեան Գէորգ	20
Մելգոնեան Թուրէն	40
Մըսթուրեան Միքայէլ	108
» Տիկ. Էտուար պէյ	54
» Տիւրիւկ	54
» Օննիկ	10
» Օննիկ պէյ	20
Միհրանեան Գրիգոր	20
» Միքայէլ	108

Միհրանեան Անտոն	20
» Միհրան	20
Միհրէնեան Անդրէաս	5
Միքիքէլամ	10
Միւթէվէլեան Պետրոս	20
Մովսէսեան Դաւիթ	5
Մուսաթի Էտուար	20
Մուրադեան Մկրտիչ	108
» Թակոր	20
» Թովսէփ	60
» Օննիկ	27
Մօմճըեան Պողոս	20
Նազարէթեան Մկրտիչ	40
Նալբաս Ժօրժ	20
Նամէ Ապտուլահ	28
Նարլեան Գրիգոր	60
» Թովսէփ	20
Նաֆիլեան Տր. Անտոն բաշա	54
Նիկոլիմոսեան Գրիգոր	20
» Սերովբէ	20
Նուշ Ճէպրայիլ	10
Նահնեան Թովաննէս	20
» Սահակ	5
Նաշեան Գէորգ	5
Նէրսէթեան Պողոս	20
» Բ. Ընտանիք	100
Նիլմանեան Զարեհ	40
Ոմէ	20
Ոմէ	40
Ոմէ	5
Ոմէ	1 1/4
Ոմէ	10
Ոմէ	20
Ոմէ	40
Ոմէ	40
Չաքընդեան Ընկերութիւն	20
Չամիլեան Արիկ	20
» Թարութիւն	108
Չատընեան Օննիկ	5
Չէլէպեան Պողոս	10
Չըլպաքեան Թովսէփ	10
Չըրանեան Անտոն	5
Չիշէեան Բէթրի	5
Չուխանեան Զենոր	40
Պալեան Միւշի	20
Պահատընեան Մկրտիչ	20
Պաղտաստարեան Լօրէնցիոս	20
Պետրոսեան Անտոն	20
» Տիկին	10
Պէկեան Առաքել	40
» Գրիգոր	47 1/2
» Տիգրան	20
Պէհլամեան Թովսէփ	20
» Թուրէն	20
Պէյլէրեան Աւետիս	10
Պէնկիլեան Սարգիս	1
Պէրհուտարեան Թակոր	10
Պըլճըլեան Գրիգոր	7
Պըլաքեան Օննիկ	20
Պիլիքիքեան Թէրէզոն	20
» Թուրէն	27
Պիպիլեան Գարեգին	20
Պիլճմէնեան Գրիգոր	10
Պարոնեան Պետրոս	10
Սաքըլլեան Թովաննէս	40
Սամանճըեան Գարիբէլ	108

Սամանճեան Գէորգ էֆ.	60
» Գէորգ պէյ	20
Սամուէլեան Մեսրոպ	27
Սանտալճըեան Անտոն	10
» Պողոս	10
» Վիշէն	10
» Ժան	108
Սարըեան Վիշէն	10
» Տիկ. Անտոն պէյ	10
» Օննիկ	20
Սէրբուեան Կարապետ	20
Սէպահ և Ժօպլիկ	20
Սըրմաքէլեան Պետրոս	20
Սինապեան Գրիգոր	40
» Օննիկ	20
Սիրուն Ժօզէֆ	40
Սիւրմէլեան Բօլ	5
» Սերովբէ	10
Ստեփանեան Կոմիկ	20
Վալէրի Տիկին	5
Վարդանեան Գրիգոր	20
» Ստեփան	95
Վարեմէլ Բօլ	10
Վիճիլեան Գրիգոր	20
Տամառեան Գաթրիկ	40
» Թովաննէս	246
Տաղութ Գրիգոր	10
Տատըրեան Կղեմէս	20
Տէլլալեան Պետրոս	40
Տէվլէթեան Թովսէփ	20
» Պաթիւթ	40
Տէվրիլեան Անտոն	5
» Բուզանդ	5
» Թարութիւն	54
Տէտէպալ Չերան	10
Տէր Դաւիթ Վիշէն	10
Տըվաղեան Բէթրի	5
» Վիշէն	20
Տիւղեան Անտոն	28
» Լեւոն	108
» Տիկ. Մարիոնքա	540
Տիւրիլեան Մկրտիչ	20
» Թովսէփ	20
» Օննիկ	20
Րահմէդեան Վէնսան	20
Րէսմեան Ագապի	5
» Արթին	20
Փափաղեան Բասգալ	20
» Զօրիկ	20
» Թակոր	40
» Սիմոն	20
» Ստեփան	20
» Վիշէն	20
» Օննիկ	10
Փիլիպպոսեան Օհան	10
Փիւսկիւլեան Պողոս	20
Փուլեան Աննա Տիկին	20
» և Ալէքսանեան	60
» Պողոս	108
Փօթուղլեան Միքայէլ	108
Քէլիլ Ժիւլ	108
Քէնէրլիքեան Պետրոս	54
Քէնիլեան Մեսրոպ	20
Քէտիլեան Գրիգոր	27
Քէրիմ Գէորգ	20
Քէրիլեան Պողոս	5
» Օննիկ	10

Քիւսիւսեան Անտոն	20
Քիւսիւսեան Անտոն	5
Քիւսիւսեան Տիկ. Ֆիլո	40
Քիւսիւսեան Իգնատիոս	20
Քարաքաշեան Կարապետ	20
Օսկանեան Կոմիտաս	20
Ֆէպիւս	40
Ֆէրրահեան Տիկին Ագապի	20
Ֆրէնկեան Պետրոս	5
Գուժար	13,072 10
Կիւզէլ Բիւք. Բարիգ	540
Քիւսիւսեան Անտոն Սան, Թէհրան	540
Կիւսիւսեան Ալեքսան, Բարիգ	47 1/2
Գուժար	14,199 30

ԽԱՐԻՃԻԵ

Միւսթեմիաի Ամերիգանըն Բա-
րիս սէֆիրի Մ. Գուլիճ՝ Պրանսա իա-
րիճիէն նաղլըր Մ. Բիւսօ իւէ պիր
միւլադաթ իճրա իտէրէք, իսթիհ-
քեամբանլարընը էլէ կէշիրտիկի ա-
խիթէն ըրվաեթ օրուան Ամերիգա
սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի Մ.
Պորիւքին ազլ օրուստուղուս, վէ
խալէֆի՝ Պրանսըգ հիւքիւմէթինին
թալէպինէ մուվաֆըգ պիր սուրէթ-
տէ թայեին գըլընտըղընը նաղը-
րը միւլարիլէյհէ պէեան իթմիշ
տիր, Պու հալտէ Պրանսըգ հիւքիւ-
մէթի թալիլիէն ախղ իթմիշ օլմաղ-
լէ, մէպուս Մ. Նաքէնին խարիճի-
էն նաղըրընա իրատը սիւալ իթ-
մէքտէն սարֆը նաղար իտէճէկի
միւհթէմիլ տիր:

Տուէլլօճու մարքի տը Մօրէս մու-
վադգաթէն հապստան գօլլէրիլմիշ
տիր:

Եունան հիւքիւմէթի՝ Բիրէ-Լարի-
սա տէմիր եօլ ինչաաթը թադսի-
թինի թէճտիէն իթմէք իւզըն միլ-
լէթ պանգատան 1 միլեօնլուգ պիր
մէպաղ իսթիգրաղ իթմիշ տիր:

Նօր Տայէ Ալիէմայնէ Ձայթուսկ
ղաղէթապը՝ բրէնս Պիգմարգըն Վի-
էննատա վաղը օլան պիր միւլադա-
թը հադգընտա նէշը իթմիկի պիր
պէնտին նիհաեթիւնտէ, ըրիւսը
տէվլէթին՝ Ալման միլլէթինին մէնա-
ֆիր ալիեթսինէ պիր վաղըթ էն ղի-
եատէ խըտմէթ իթմիշ օլան գէվաթ
ալէյհիստէ պիլէ մէնաֆիր մէգըլըրէ-
նի միւտաֆաա իթմէկէ մէգպուր
օլտուղլարընը պէեան իթմիշ տիր:

Մէգըլըր զաղէթա տիկէր պիր
պէնտինտէ տախի Ռաբիիէ գայտ
իտիլմիշ օլան պէօեիւք պիր զաթըն
եանի բրէնս Պիգմարգըն՝ ալիւրէն
վուգու պուլան թէարուգաթըլլա
քիւսիւսիւզ օլտուղուսն բէք ղիեա-
տէ թէէսսիւֆ իտէրիգ տէմիշ տիր:

ՊԵՃՄՈՒԱՅՐ ՆԻՒՄՈՒՆԵ ՕԼՄԱՆԱ ԼԱՅԵԴ ՊԻՐ ԹԵՇԵՊՊԻՒՍ

Քիւսիւսեան Կիւսիւսի իւէ նիսպէթ գա-
պուլ իթմէեթէք տէրէճէտէ էհալի-
սի չալըղան վէ քեարաշնա օլան Պէլ-
ճիգատա, միւ էսսիւսաթը նաֆիա ի-
չինտէ մէքթէպլէրէ մախսուս պու-
լուսնէ էմիլիէթ սանտըղլարընը զիքը
օլուսնապիլիւր Պու սանտըղլարըն
պաշընա մադսէտի թէէսսիւսի չօ-
ճուղլարըն տաշա քիւսիւք եաշիա-
ընտա թաաարուֆա վէ բէտէր

վէ վէլիլէրինտէն Կիւսիւսէ պիր ղըշ-
ալըպ տա, պուսնուս 30 բարասընը
խարճ իտէրլէր իսէ, հիւ օլմադսա
օն բարասընը պիր եէրտէ պիրիք-
տիրիպ, պու սուրէթլէ քիւսիւք
պիր սէրմաեթ ճէմինէ ալըղտըրմադ
խուսուսու օլուպ, տաշա քիւսիւք
եաշիարընտա չօճուղլարա պէօլլէ
պիր ֆիքը վէրմէնին, իսթիգպալ
իչին նէ գատար ֆայտէլի օլաճաղը
իսէ միւհթէմիլ պէեան տէյիլտիր:
Մէքթէպլէրէ մախսուս օլան իշպու-
էմիլիէթ սանտըղլարընա տայիր
պու քէրըն նէշը օլուսնա մախսու-
թա կէօրէ, 1890 սէնէսինտէ ու-
մուս Պէլիգատա մէքթէպլէրին
էմիլիէթ սանտըղլարընըն միգտարը
5322 առէտտէն իպարէթ պուլու-
նուրէն, 1891 սէնէսինտէ միգտարը
մէգըլըր 5451 առէտտէ պալիղ օլմուշ
տուր:

1890 սէնէսինտէ պու սանտըղլար-
ա բարա վէրէն չալիլտաշնըն միգ-
տարը 213,485 քիլիտէն իպարէթ
պուլուսնուրէն, 1891 սէնէսինտէ
219,788 քիլիտէն պալիղ օլմուշ, վէ
1890 տա սանտըղլարա թէվտի օ-
լուսնա մէպալիղ 4,225,906 ֆրանգ-
տան իպարէթ պուլուսնուրէն,
1891 տէ միգտարը մէգըլըր 4 միլեօն
516 պին 945 ֆրանգա չըղմիշ տըր:

Պէլիգատա զաղէթալարըն թաա-
ֆընտան պու պապտէ վէրիլէն մա-
լիւմաթա կէօրէ, Պէլիգատա քեաֆ-
ֆէի մէքթէպլէրտէ պուլուսնա չա-
լիլտաշնա պաղը եէրլէրտէ եիւզաթ 25
պաղը եէրլէրտէ տաշա չօղը վէ եա-
խատ տաշա աղը քիւսիւք պիր սէր-
մաեթ թէտարըլըն հալվէսիլլէ, հէր
Կիւսիւսէմիլիէթ սանտըղլարընա պի-
րէր միգտար բարա վէրմէքտէ ի-
միլլէր:

Պէօլլէ պիր ուսուլ՝ մէմէքթի-
միլ, խուսուսա միլլէթիմիլ մէք-
թէպլէրի չալիլտաշնըն հադգընտա
իթմիլաղ օլուսնա, ֆայտէտէն խա-
լի օլմաեթաղը տէրքեար օլմասըյ-
լա, պիր Կիւսիւս պու եօլտա պիր
թէտալլըր իլան իթմէքիլիլ թէմէն-
նի իլլէրիլ:

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Աղիգ (Խարբուլ)
վիւսեթի վալիլիլ Մուսուլ վի-
լաեթի վալիսի Ապտ իւլ Գատիր
Քէմալի բաշա հաղըթիլլէրինէ:

Մուսուլ վիւսեթի վալիլիլ
միւլաղ Տէրսիմ վիւսեթի վալիսի
Օսման բաշա հաղըթիլլէրինէ:

Էրզրում րուսուսաթ նիգարէթի՝
Տէրիսաաթէթ վէ միւլհապաթը, վէ
էտիրնէ րուսուսաթ նէղարէթիլլէրի
միւլիլլէթիլլէրինտէ պուլուսնա չա-
տի էֆ.եէ:

Էնգարէ վիւսեթի մէրքէղի թի-
ճարէթ մաշքէմէսիլլէրինտէ Միտիլ-
լի սանճաղը միւստալի ումուսի-
մուսվիլի սապըգ իլեաա էֆ.եէ:

Էսկիլիլլէր թիւսարէթ մաշքէմէսի
րիեաաթիլլէր Տէրիսաաթէթ թիւսա-
րէթ մաշքէմէսի միւստալիլլէրին-
տէն Րաֆայէլ էֆ.եէ:

Կիրիս վիւսեթի իսթինաֆ մաշ-
քէմէսի պաղ միւստալի ումուսիլի-
կի մուսվիլիլլէրինտէ Եանի Գարիբարի
էֆ.եէ թէվֆիլլ:

Խըտէմաթը մէմուս հէլլէրինէ մէպ-
նի Աթինա սէֆիրի Ղալիպ պէյ էֆ.
հաղըթիլլէրինէ 25 ճի, վէ սէֆարէ-
թի միւլարիլլէյհա պաղ քեաթիպի
Աղիգ պէյէ 3 իւսնիլ վէ աթաշէ նա-
վալը սօլ գօլ աղաթը Իհսան պէյէ
4 իւսնիլ Օսմանի, վէ իքիւսնի քեա-
թիպի Ալֆրէտ պէյէ 3 իւսնիլ, վէ
սէֆարէթ գաբուսուս Պարպա Եա-
նի աղաեա տալիս 5 իւսնիլ Մէմիտի:

Իսկիլլէրաթ բօլիս թէպապէթիլլէ-
տէ միւսթախտէմ պինպաղը Մէհմե-
մէտ Եէվլէի էֆ.եէ թէպտիլլէն 3 իւսն-
իլ, վէ Ալի Բիւլաթի էֆ.եէ քէզա-
լիլ թէպտիլլէն 4 իւսնիլ Մէմիտիլլէ-
չանլարըն Իհսան պուլլուսնուշ տուր:

Րուսուսաթ էմանէթի ճէլիլէսի
ուսուլը թէֆիլիլլէն մէմուրիլլէթի-
նէ Լեւոն Սիւլեան էֆէնտի թայ-
եին գըլընմիշ տըր:

Սալթանաթը Սէնիլլէ իլէ Պրան-
սա ճիւմհուրիլլէթի պէյնիլլէն թէճ-
տիտէն ազտ օլուսնադ օլան թի-
ճարէթ մուսհէտէսի հադգընտա
իճրաի միւլադէրէնէ մէմուր օլան
թաաֆէյն մուրախիսալարըն՝ խա-
րիճիէն միւսթէշարը Աթիլլէն բաշա
հաղըթիլլէրինտէ թաշթը րիեաաթի-
լէրինտէ օլարադ տիւս տալիս ագ-
տը իսթիմիս իթմիշ տիր:

Պաղը միւսթէթիլլէր ճիւգուգ
տալալարընըն միւլադէրէսինէ մէ-
մուրէն խարիճիլլէն միւսթէշարը Աթ-
թիլլէն բաշա հաղըթիլլէրինտէ թաշթը
րիեաաթիլլէրինտէ օլմադ իւզըն ի-
նիգատ իթմէքտէ օլան գօլիսիս
տիւս տալիս իսթիմիս իլլէմիշ տիր:

Թօթիսանէի ալիլլէ միւլիլլէր վէ
ուսուս մէքաթիլլէրի աթէրիլլէն նա-
ղըրը Մէհմեմէտ 25 ճի բաշա հաղ-
րէթիլլէրի տիւս Մէքթէպլի թըպպի-
լէյի Շահանէնէ աղիլլէթ իտէրէք,
սընթիլարըն մուսալիլլէն իլլէմիլլէր
տիր:

Մէքթէպլի մէգըլըրըն պինտըն՝
ֆէնիլ թըպպըն հալը հաղըրը թէ-
րադգընընա մուվաֆըգ օլմասըղըն-
տան, եա Հայտար-բաշատա եախօտ
Շիլլիտէ տիկէր միւսնաօլպ պիր մա-
հէլլտէ միւսնաթէտէն ինչաաթ մու-
գարըր օլուպ, պուսնուս ինչաաթը-
նա պաշլանմադ իւզըն մուսմէլաթը
միւլ թալիլլէն իլլա օլուսնուսնաեա
գատար, թըպպիլլէն չալիլտաշնըն
թէտիրս վէ թալիլլէն մաշրուս ի-
տիլլէթիլլէրի իլլին, գաթէն էսկիլլէր օ-
լուպ, գուլլանըլմաղ հալէ կէլմիշ
օլտուղուս հալտէ, չիմսիլլէն գատար
սէրիլլէրաթ խաաթախանէլլէրի օլ-
մադ իւզըն գուլլալմադ գատա պու-
լուսնա էսկի պարադալարըն հէման
եղգտըրըլպ, եէնի մէքթէպլին իի-
թաթը ինչաաթ վէ մուսմէլաթընա
գատար քէրիլլէրաթ խաաթախանէ-
լլէրի իթմիլաղը զըմիւրտա տիկէր
իքի գըլթա պարաղ անըն միւսնաթէ-
տէն ինչաաթ թաշթը գարարա ա-
լլէմիշ, վէ պիլիլլէրիլլէր իրատէի
սէնիլլէն տալիս օլ մէրքէպտէ չէրէֆ-
թէալլիլլէր պուլլուսնադ, էմիլիլլէն

չաաթա պաշլանմը օլտուղուս իլլի-
տիլլէր տիր:

Մէքթէպլի թըպպիլլէրի աթէ-
րիլլէտէ խարիճի օլարադ թէպա-
պէթ վէ էհգաճըրգ թաշթը իտէն
թալէպլին կիւստիլլէր օլարադ
մէքթէպլէ տէվադարը՝ մէքթէպլին
ինիլադմի խաաթսինի իլալ իթ-
տիլլէրինտէ, պու թալէպլին Մէք-
թէպլի թըպպիլլէրի միլլէրէն նաղա-
լէրի գարարիլլէր օլմուշ, վէ մէգըլըր
Մէքթէպլի միլլէրէնտէ ումուսի իս-
թիլլէրինտէ սաշրա իշպու թէտ-
պիրին իճրա իտիլլէնէկի մուգարըրը
պուլուսնուշ տուր:

Պարա քէօրֆէպլինտէ ինճու սալ-
աթ իթմիլաղընըն ալլանաթը իլլին
վէրիլլէն իսթիլլէր՝ մէմիլլէր վիւքէլա
թաաֆընտան րէստ օլուսնուշ
տուր:

Տիւս ումուս տէվաթը մէմու-
րիլլէն վէ քէթէպլէսին պիրըր մաալ
վէրիլլէր տիր:

Մօնիլլէթ օգուսնուշ տուր:

Իզմիր սուլարընըն իթմիլաղը Մ.
Անթօնիաաթի վէրիլլէր Եուրաի
տէվլէթէն գաղաղալըրըլտըրը մա-
լիւս տիր: Միւսմալիլլէր բաքի-
պի նիեաղի պէյ Շուրալ մէգըլը-
րըն գաղաղալըն ալլէյհինէ բրօթէսթօ
իթմէք իւզըն մադալը Սատրաղա-
միլլէն պիր գըլթա իսթիլլէրաթ
թաաթալի իլլէմիշ տիր: Նիեաղի պէյ
նիգաթէն լաղըմ կէլլէն քէֆալլէթ վէ
թէմիլլէրաթ իթմիլաղ իթմէքտէ օլտու-
ղու կիլլէ, թէքիլլէր իլլէտիլլէր շարթ-
լար՝ տիկէրլլէրինտէ շարթլարընտան
տաշա ֆայտէլի պուլուսնուղուսն
տէրմիլլէր իլլէմէքտէ տիր: Մադա-
մը Սատրաղամիլլէն հէնուգ պիր գա-
ղար իթմիլաղ պուլլուսնուշ տուր:
Սօֆիտան իլլար օլուսնուղու-
նա կէօրէ, կէլլէնէք հաֆթա բրէնս
Ֆէրիսանտ Պուլլալիլլէրաթնա ալ-
տէթ, վէ վարնատաքի գօնաղընտա
իգաթէթ իտէճէք իմիլ:

Ալթը միլլէր ինիլիլլէր իլլալը պիր
իսթիլլէրաթ աղաթ իլլին, Լօտար
իլլէ Սօֆիտա արասընտա մուսապ-
լաթ ճէրէեան իթմէքտէ տիր:

Մէմալլէր Օսմանիլլէր պու-
լուսնա Արապ ալիլլէրլլէր չօճուգ-
լարընըն թէրպիլլէրինտէ մախսուս օ-
լարադ, Պէլլէթաշտա էմաթը Հիւ-
մախուսնըն պիր եախօտ իքիլլէրինտէ
վէ թաշթը հիւսանէյի մուֆախա-
մաի հաղըթիլլէր Բատիլաշիլլէր օլա-
րադ պիր մէքթէպլ թէէսսիս օլու-
նաճադ տըր:

Տը. վուլլէր օլիլլէր գաթիլլէր
ալլէյհինտէ մաշքէմէի ճիւսաեթթ-
տէն վէրիլլէն հիւքմու իլալը թաա-
տիլլէր մաշքէմէի թէմիլլէրինտէ
իլլէր իլլէրինտէ իլալ, չու հանտէ, պիր
սուրէթի չէքիլլէրէք, մէրճիլլէր ալիլլէ-
նէ իրաալ օլուսնադ իւզըն, մաշ-
քէմէի թէմիլլէրինտէ գաթիլլէր թիլլապ-
թիլլէր պուլուսնադ տուր:

Պրանսըգ միւհթէթի Մ. վա-
ղըրի Տիլլէրիլլէր նէհիլ իւզըրլլէրինտէ սէյ-
րի սէֆալլէրինտէ սուհուլլէրլլէ իճրա օ-
լուսնաթընա մախսուս օլան ինչաա-
թա նէղարէթ իթմէք իւզըն հիւքիւ-
մէթի Սամանիլլէրինտէ թաշթը էմիլլէր
վաղ օլուսնուշ տուր:

— Էվվելքի սապահ, տերունիստե
 եալընը պիր գաեղքը պուլունան
 պիր մալունա, Մուսաան բիլկեա-
 հընտա, Լոյտ գուսաանիստը աճէն-
 ցիսաընը գարչըսընտա լէնկէրէն-
 տազ օլան, վէ մէգըրի, գուսա-
 նիսանը անպար խըղմէթինի կէօրէն
 Վիւլգան նամ քիւհնէ սէֆինէնին
 էօնիւնտէն կէչէրէն, օլ էսնատէ
 իշլէմէքտէ օլտն սէֆինէի մէգըրի-
 նին պիր մաքընսընը պուլարը
 թալըպ, գաեղքընը իհաթա իթ-
 տիկինտէն, պիշարէ մուվաղէնէսինի
 զայպ իտէրէք տէնիդէ տիւլմիւլ, վէ
 հէր նէ գատար իմտալունա եէթի-
 շիւիպ, բէք չօք արանմը իսէ տէ,
 մահէլի մէգըրիտէ ազընթը զաեթ
 չէտիտ օլտուղունտան, անիստէ սու-
 եուն ալթընտա զայպ օլարաք պու-
 լու նամամը տըր:

— Էվվելքի կիւնքի ֆուրթունա էս-
 նասընտա, Մուսաանէտէ պիւհիւք
 պիր մալունա ազընթը իլէ պիր
 գաեղքըն իւղէրինէ տիւլմիւլ գա-
 երը բարչալամը տըր: Գաեղքըն
 զուրթունմը տուր: Պիր Եհնուտի
 զաեղքը տա խասքէօյ էօնիւնտէ
 զարգ օլուպ, ֆաղաթ գաեղքըն
 գուրթարըմը տըր:

— Իթալիա թէպասընտան Մ.
 Բօպէր նամընտա պիրի, Ֆէրիքէօ-
 յիւնտէ քեալին Ֆէրէք մէղարընը-
 տա քէնտի քէնտիսինի թէլէթ իթ-
 միշ տիր:

— Կէչէն բաղար կիւնիւ Մուսան-
 եատան հարէքէթ իտէն թրէնին օ-
 գօմօթիֆի, եարը եօլտա գաղանը
 տէլիւնէք հարէքէթ իտէմէեիպ,

Աճէմէր մէվգ իի էօնիւնտէ եօլմու-
 լարընը չըգարմաեա մէկպուր օլտու-
 ղու Պուսաաան Գօնսթանթինօրօ-
 լիսէ եազըլմը տըր:

— Տիւն սապահ պիր գուսուզ
 քէլպ, Գալաթա քէօրիսի իւղէ-
 րինտէ էօթէեէ պէրիեէ սալտընպ
 ըսըմադտա իքէն, զապըթա թա-
 րաֆընտան թէլէթ իտիւլիշ տիր:

— Էվվելքի ազլամ սաաթ Գրատ-
 տէլէրինտէ Պիւհիւք-տէրէտէն հա-
 րէքէթ իտէն Շիրքէթի խալիքէնին
 32 նիւմէրօլու վարօրու, Բուսէլի-
 չիսարը իսկէլէսինէ եանաչաճաղը
 սըրաաա, վարօր իսկէլէեէ չարաա-
 րաք սաղ թարաֆ բէրվանէսի գը-
 րըլտըլը, վէ օ էսնատէ վարօր տէ.
 րունիստէ պուլունան միւլթէրիլէր
 ֆէվգ էլատէ գօրգուպ, նիհաեթ
 Բուսէլի-չիսարընա չըգաճադ եօլ-
 ճուլարըն Պէպէեէ չըգարըլտըլ իս-
 թիսպար գըլընմը տըր:

ՎԱՍՍ ԲԱՇԱՆԸՆ ՎԷՓԱԹԸ

Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարընք վա-
 սա բաշանըն՝ միւլթէլա օլտուղու իւ-
 լէթտէն պաշ գուրթարմաեաբաք,
 էվվելքի կիւն վէֆաթ իթմիշ օլտու-
 ղու՝ մահէլիստէն պա թէլէկրաֆ իւար
 գըլընմը տըր:

Միւթէվէֆաթ միւլարիլէյ Վասա
 բաշա՝ բէք չօք խըղմէթը մուհիմէտէ
 վէ էտիրնէ վիւաեթի մուալիլիկինտէ
 պուլունտուղունտան սօնրա, 303 սէնէսի
 Բէճէպ սընտա իւթպէի վէգարթիլէ
 Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարընքընա
 թալիսին գըլընմը, վէ իմթիեաք նիշանը-
 նըն ալթուն վէ կիւմիւլ միտալեալարըլէ

պիրինճի իւթպէտէն Օսմանի վէ Մէճի-
 տի նիւանը զիշանարը տալիս հաիգ
 պուլունմուշ տուր:

ՍԱՐՐ ԱՖԻՅԷ

Երեւ միւթէն իրա գըլմէթի իպթի-
 տալիքէսինտէ պուլունան թահվիւթ-
 տան 750,000 գառարը հէնուգ թահվի-
 լաթը ճէտիտէ իլէ միւպատէլէ խիլմէ-
 տիկինտէն, վէ պու միսիլու ահվալտէ
 զայպ վէ եախօտ միւլթէրէք վէ եա
 սուրէթի ախէրէլէ գայ օլան թահվիւթ-
 թըն միգտարը երեւտէ պիրի թէճալուգ
 իլլէմէքտէ պուլունտուղու հալտէ, պա-
 լէատէթի միգտար անըն տալիլիստէ
 պուլունտուղունտան, պուլարըն տալի
 եանմը, վէ եախօտ սուրէթի ախէրէլէ
 գայ օլմուշ օլաճաղը տէրքեար պուլուն-
 մալլէ, սահիպէրի պէքէնմէքսիլին
 Տիւհեւըն ումուսիլէնէ թահվիւթը մէգ-
 քիւրէ հազընտաթի մուսամէլէնին ի-
 ֆառընտա թէրէտուլու խիլմէմէք լա-
 ղըմ կէլէճէկինի Լէվանթ չէրալու եա-
 ղըեօր:

ԳՕԼԷՐԱ ՀՈՎԱՏԻՍԻ

Խարիճիեէ նազըրը Սաիտ բաշա
 հազընթէրի տիւն գարանթինալար
 իտարէսի պաշ քեաթիպ մուալիլի
 Յհմէտ պէյ իլէ սըհիլիէ միւլթէթ-
 թիլի Գօցօնի էֆ. Եհնէգտի ալիլէրի-
 նէ ճէլպ իտէրէք, թէտապիլի սըհ-
 հիէեէ տաիր միւլաքէրաթ իճրա-
 սըլա մէշղու պուլունմուշ տուր:

Սըհիլիէ մէճիլի աղաընտան Ահ-
 մէտ Միտհաթ էֆ. իլէ Ահմէտ Բա-

դիպ պէյ էֆ. վէ սըհիլիէ միւլթէթ-
 թիլի ումուսիլի Գօցօնի էֆ. հա-
 զարաթը վէ մէճիլի պաշ քեաթիպի
 Մ. Անարէա Լըվալ, էվվելքի սա-
 պահ թէրսանէի ամիրէտէն կէօնտէ-
 րիլէն պիր մուշ վաքօրունա բաքի-
 պէն Գալաթա կիտէրէք, գարան-
 թինալանէ իլէ Մանասթըր աղը
 թէհաֆիլիլիստէսինի վէ գարան-
 թինա իլլին թախսիս գըլընմը օլան
 սաիր մահէլլէրի պիր գաշ սաաթ
 տէվը ու թէֆթիլ իլլէեէրէք, սըհ-
 հիլիէ մէմուլարընա իճապ իտէն է-
 վամրի չէտիտէ վէ թալիմաթը լա-
 ղըմէեի իթա իթմիլէր տիր:

Գարանթինա ալթընա ալթընա մա-
 հէլլէրտէն կէլէճէք եօլմուլարըն,
 իթթիլիսազ օլունան մահէլլէրտէ
 միւստէթի մալիւմէ իլէ գարանթի-
 նա պէքէեէճէքէրի մալիւմ օլուպ,
 մէգըրի մահէլլէրտէն Գարատէնիզ
 պօղազընտա գարանթինա պէքէեէ-
 ճէք սէֆինէլէրին հալի օլտուղու
 եօլմուլարտա իգտիհամ վուգուլիս
 մէյտան գալմամաք, վէ կէլէճէք
 եօլմուլարըն նազլիլլէ գարանթինա
 միւստէթիլի տէրունլէրինտէ իմալ
 իթտիրիլմէք իւզըն, Թէրսանէի ամի-
 րէտէ պուլունան էօկի սէֆինէլէր-
 տէն իքիսինին թախսիս թահթը
 գարաա ալթմասըլա, պու իլ իլլին
 ըսգուր հալինէ թահվիլ օլունմադ
 իլլին մուալիսարէն գըլտան գարա
 պաղանմը օլան Մէվրէտի Նիւս-
 րէթ վէ Շուարը Նիւսրէթ նամ սէ-
 ֆինէլէրին Գարատէնիզ պօղազըն-
 տա վաղը Գալաթ թէհաֆիլիլիսա-

Պազ-գարա՝ եաթաղընտան տէրհալ աթլաեաբաք թուա-
 լէթ օտաընա կիթտի:

Ալէստէվիլէ մէգպուրէ, թէնպէլ տիւլէսլէր կիպի քէն-
 տիսինի պէպէմէսինին էլինէ թէրքլէ, անըն վառըթասըլա
 գամընընա էսվապընը կիեինիքէն, պու տէֆա, խըղմէթիլէրինի
 պիղպաթ իճրա իտէն խալգ գըլարը միսիլու հարէքէթլէ,
 քիւհիւճէք աեաղլարընա օսմանը բապուճու կիեինտի, ու-
 մուղունա, քիրազ պէնէքի կիւմիւլիւ ուղուն պիր սապահ-
 լըք ալտը, պօղազընա իքէքի պիր պաղ պաղլատը, վէ սարը
 սալարընըն պուգլէլէրինի աճէլէթէն թօրաեղպ, պաշընըն
 աղաընտա տէմէթ իթմէքլէ, էնիլ ալըն ալըլաթ. վէլ հասըլ
 մէգպուրէ՝ չէնտ տաղըգա զարֆընաա, թանըմաղլարը
 պիր քիմսէի եաթաք օտալարընա գապուլիթմէքտէ հիլ պիր
 պէյիս կէօրմէեէն ֆիթուրսուզ գատընլար միսիլու պիր հալը
 չէհվէնթէնիլի, ֆաղաթ եաղըլըլը պիր սուրէթ քէսպ ի-
 լէտի: Մուսալիսարէն տիւլարտա աալը օլան պիր չան իրիսի
 չէքմէսիլլէ, Ֆաննի իլէրի կիրտիկինտէն, մէգպուրէեէ խի-
 թապէն,

— Միւսաֆիր Ինկիլիզի պուրաեա տալլէթ էթ, տէտի,
 վէ Ֆէրնան իսմինի իլիթմէսիլլէ տիւլարը հէեէճան օլմուշ
 օլմասընա բաղմէն, հալը սիւքիւնէթի թէրար էլտէ իթտի:

Պարօնէ սըր Վիլիամս անիստէ մէգպուրէնին եաթաք օ-
 տաընա կիրտի:

Անարէա՝ եէկնազարտա ահվալը մուհաքէմէեէ միւլթէ-
 տիր էլիսաստան օլուպ, զաթէն Պազ-գարանըն եաթաք օտա-
 սը՝ անըն էօմիլիսին վէ ախէլազընըն պիլիսի մէսապէսինտէ
 օլմասըլա, Անարէա՝ իլէրի կիրիպ, պու հալի կէօրալիւհիւ-
 տէ, քէնտի քէնտիեէ,

— Նէնէ իղհարը քէտէր իտէճէեիմ. գալէմ միւտիրի կի-
 պի պիր ինթիեարտան տօլաեը դըսգանճ օլամամ. պունտան
 պաշգա, իճապ իտէրսէ...

Անարէա՝ քէնտիլին հէմ օտա խըղմէթիլի վէ հէմ սէյիս-
 իկինի իճրա իտէն խըղմէթիլիքէրընը ճէլպլէ, տէրհալ արա-
 պաընըն հազըրլամասընը էմր, վէ սէյիս՝ էմրի մէգըրիու
 իճրա իթմէք իւզըն տիւլարը չըգտընտա, Անարէա՝ Գօլարա
 շու եօլտա խիթապ իլլէտի:

— Իւլ կիւնէ գատար, պէնիմ իլին, Շանգ-ելիլլէ մահէլ-
 լէսինտէ, իքի արապա իլլին արապալըլը վէ պէշ րէսաթ իլլին
 պիր ալտըր օլարաք քիրալըք քիւհիւք պիր օթէլ պուլուն-
 մալը տըր:

— Բէք էյի, տիեէրէք Գօլար կիթմէք իւզըն աեաղա
 գալգաթ, վէ Անարէա էլպիսէսինի կիեինիպ, պիր չարէք
 սաաթ սօնրա, արապաընա բաքիպէն Մօնսէյ սօգալընտա
 Պազ-գարանըն օթէլլինէ կիթտի, վէ մէգպուրէ հէնուգ եա-
 թաղտա օլտուղու հալտէ գարթընը կէօնտէրտի:

Ֆիւլվաղը Սըրիլին գըղգարընտալը օ սաաթտա եաթաք-
 տա օլմասըլա պէրապէր, ուեուստօրտու, վէ օ կիճէսի
 հէման հիլ ուեուստամմը իտի. չիւնքի իլք աղչամը թարիֆ
 օլունմաղ տէրէճտէ հէեէճան իլէ վէ աղլը պաշընտա օլմա-
 տըլը կիպի, գալպին տէ գըսգանճըլը հիսսի կիրմիլ օլտու-
 ղու հալտէ, էլլինէ կէլիպ, մահգա պիհուղուր օլան րուհունու
 ույգու իլէ տարիլէի սիւքիւնէ իտիսալ իթմէք իւզըն եաթա-
 ղընա եաթմըլ իտի:

Շուրասըն պէեան իտէլիմքի, Պազ-գարա օլանէ տէկին
 քիմսէի սէվմէմիլ օլտուղու վէ հաթթա օլ վաղթա գատար
 մէճհուլու օլան պու հիսստէն տօլաեը չօք տէֆա սաիրլէրինի
 մուալիլլէ իթմիլ պուլունտուղու հալտէ, պու տէֆա քէնտի-
 սինին մէղըրի հիսսէ թապիլիլէթէ մէկպուրէեէթի՝ հիտտէ-
 թինի մուհիպ օլմադտա իտի:

Պազ-գարա՝ Ֆէրնան Բօշէի կէօրմէգտէն էվվէլ, պաղըլը
 սօվուգ վէ կիւլիւլիս իսթիհաքեարի սուրէթտէ օլուպ, գալ-

Նէսինէ կէօնտէրիմէսի խուսուսու, Պապը Ալի իւն Պահրիսէ նէգարէթի պէյնիստէ տէրտէսթի մուխապէրէ պուլունմուշ տուր:

Քէրպէլա իւն Նէճէֆէ կիտէն ի-րանլը գիեարէթճիլէրտէն պիր չօղու հուսուսուր Օոմանիսէ իւզէրինտէ քեային խանգինտէ մէմուրիսի Օոմանիսէ ճանիպինտէ գարանթինա ալթընա ալթնմիշ տուր:

Էլեւէվմ Գալապտա պիր Ֆրանսըզ վարօրուսու գարանթինա պէքլէ-մէքտէ օլտուղու, վէ էվվէլթի սա-պահ Պաթուստան կէլմիշ օլտան իքի ինկիլիզ վարօրուսու, գարա իւն ինթիլաթ իթմէքսիլին տօղրուսա Ազտէնիլէ կիթմիշ օլտուգլարը վէ 5 գըթա վարօր իւն 5 գըթա եւլքէն աէֆինէսինն ուսուլէն մուայեհէն օլունարադ, շիւպհէլի պիր հալ կէօրիւմէտիկինտէն, սէրպէսթ բրա-թիգա ալտըգլարը իշիտիլմիշ տուր:

Գօլէրաեա տաիր ալթնան թէլէ-կրաֆնամէլէր տուր:

Բէթընսպուրի 29 յունիս. - Թիւր-քիսթանտա Ածիսագ նամ մա-հէլլտէ յունիս 6տան 10ա գատար գօլէրատան 103 քիշի վէֆաթ իթ-միշ տուր: Պահրի Հազէզին (Կասպից Ժով) էօթէսինտէ գօլէրա խասթա-լըը քէսպի շիտտէթ իթմէքտէ տուր: Պագուտա եհնիտէն 25 քիշի գօլէրաեա թուլթուլուպ, պուլնար-տան 2սի էեիլէնմիշ վէ 18ի էօլմիւշ տուր: Էլան գօլէրատան 84 խասթա վար տուր:

Սօֆիա, 29 յունիս. - Սըհհիսէ մէճիսի Գարատէնիլին Սօլուս

գալէտէն հուսուսուր Օոմանիսէնէ գատար օլտան Րուս սէվահիլինտէն կէլէնլէր իշին Պուրկաս, վարնա վէ Պալլըզ իմանլարնտա 10 կիւնիւք գարանթինա վազ օլունմասընը էմր իթմիշ տուր:

Էլեւէնա 29. - Մէճիլիսի մէպուսան-տա շապտան Մ. Ֆիւս. հիւքիւմէ-թիլ իւստա գուհուր իտէն գօլէ-րա հազգըրտա մալիւմաթ ալրպալ-մալըը, վէ էլլիսի հաճէթտէ սըհ-հէթի ուսուլէն մուհաֆազաը իշին նէ կիտէ թէտապիր իթմիլա ազ իթմէք ինթէթինտէ պուլունտուղու-նու սիւսա իթմիշ տուր:

ԳԱԼԱՍԱ ՊՈՐՍԱՐ

Գալաթա 19 յունիս	
Գ. ուսուլի 18 յունիս գար.	22 15 1/2
Գ. 19 ալը. տուպը գ. ք.	22 14
Իւնիֆիսէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Բսթիգրադ	50 20
« B. Բ.	27 30
« C. Գ. Գ. ք.	22 14
Բուսէլի չմէնտըֆէրի	81 75
Ազէէ ֆայիդի	06
Բարօր	00
Հէվալէսիզ	00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԱՐ

Գրէտի Ժէնէրալ	7 36
Իսթանպուլ պանգասը	5 02
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5 00
Թրամպա	5 97
Սօսիէթէ Սթթման պանգասը	4 20

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՐ

Օսմ. իրասը 100 դրուստան Զ. Բ.	
Պէեազ Մէհիտիէ ֆարգը	108 02
Մէթալիք	98 20
Պէլլիք	104 20
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիզ իրասը	110 05
Ֆրանսըզ ալթուսու	87 14
Բօլ	89 20
Գրէմից ալթուսու	51 15
Գարպոն գայմէսի	09 08
Թահվիլաթ Օսմանիէ գ. ք.	82 36
Թահվիլաթ Օսմանիէ գ. ք.	82 30

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132			
Պէհէր բազար իրթ. վէ բէնշէն. կիւնիւ-րի հարէքէթ իտէր:			
Սթալմիթ	Ա.	Տ.	
Էտիրնէ	հարթթ. Ագչ.	3 00	
Գատըքէօյ	»	3 52	
Մուսթաֆա-բաշա	վիսուլ »	4 42	
Հարմանլը	հարթթ. »	5 02	
Թընօվա-Սէմէնլի	վիսուլ »	6 20	
Թընօվա-Սէմէնլի	վիսուլ »	6 40	
Թընօվա-Սէմէնլի	վիսուլ »	7 23	
Տօղրուսա թընօվա-Եմապուրու-Թընօ-վաեա հարթթ. իտէն թընլէն իւն մթէսա. (Սալը վէ ճուսա կիւնլէրի)			
Հարմանլը	հարթթ. Ագչ.	9 40	
Պուրկաս	Սապ.	2 40	
Զարչէնպիս վէ ճուս. իրթ. կիւնլէրի	»	7 20	
Թընօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ.	»	7 20	
Թընօվա Սէմէնլի հարթթ. Սապ.			
Հարմանլը	վիսուլ »	8 6	
Հարմանլը	հարթթ. »	9 35	
Մուսթաֆա-բաշա	վիսուլ »	10 44	
ատըքէօյ	հարթթ. »	11 51	
Գտիրնէ	վիսուլ Ագչ.	12 16	
Զիլիկի տազըգլար ազլա մաթ	»	6	
Իստապահ սաաթ	»	5.59	
արասընտաթ վազթը	»	իրաեէ իտէրէր:	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131			
Պէհէր շարչէնպիս վէ ճուս. իրթէսի կիւն-լէրի հարէքէթ իտէր:			
Սթալմիթ	Ա.	Տ.	
Տօղրուսա թընօվա-Եմապուրու-Թընօ-վաեա հարթթ. իտէն թընլէն իւն մթէսա. (Սալը վէ ճուսա կիւնլէրի)			
Հարմանլը	հարթթ. Ագչ.	9 40	
Պուրկաս	Սապ.	2 40	
Զարչէնպիս վէ ճուս. իրթ. կիւնլէրի	»	7 20	
Թընօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ.	»	7 20	
Թընօվա Սէմէնլի հարթթ. Սապ.			
Հարմանլը	վիսուլ »	8 6	
Հարմանլը	հարթթ. »	9 35	
Մուսթաֆա-բաշա	վիսուլ »	10 44	
ատըքէօյ	հարթթ. »	11 51	
Գտիրնէ	վիսուլ Ագչ.	12 16	
Զիլիկի տազըգլար ազլա մաթ	»	6	
Իստապահ սաաթ	»	5.59	
արասընտաթ վազթը	»	իրաեէ իտէրէր:	

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ.ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպասմըզտա, Էլսինէյի միւլթէլիֆէ իւն, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքէն, Ֆրանսըզա վէ Բուսա դազէթա, քիթապ, ըրսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իւ-նաթ քեաղըտարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիզ, վէ միւլթէրլիէրի խօշնուտ իտէնէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալլինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմադտա օլաուղու, վէ թաղարարտան մէգըիւր իսանլարտա մաթպասմըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվասըթա վուգու պուլանադ սիբարըլաթլէն ազպիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնլիեթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէսիլմ իտիլէնէլի, վէ պու եօլտա սիբարըլաթ իշին, ըրսալթը ընմիլէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհսալ ըրսալ սաթ իուսուսընըն տաիլ մաթպասմըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմի ամէ պու ըրուլմազ իւզլէ, խասսէթէն իւն օլունուր:

պի վէ ըուհու պուլունմաեան տիշի գաթանլարա պէնգէմէք-տէ, վէ եալընը ալթուսու սէվիպ, ինսանլարը թահգիր, վէ քէնտի ուղրուսա ֆէտաի ճան իտէնլէրէ էհէմիլիէթ պիլէ վէրմէեիպ, պուլնարըն մէզարը իւզէրինէ եալընըթահգիրա-միլզ պիր թարգտա, «Շու հէրիֆ ճանըմը սըգըեօրտու, հէլէ քէնտիստէն գուրթուլտու» տիմէքտէ իքէն, պիլտէն պիլէ նաիրէի աչգ ու սէվտա իլէ սիւզան օլմաեա պաղաւորտա, մէրմէրէ պէնգէեհէն ճիսմի թէնէ վէ շէյթանի թէպէսիւ-միւլ արգուի շէտիտէ թահվիլ օլուպ, Ֆէրնանըն իսմիլի քէն-տի քէնտիստէ թէլէֆիլիլ իթտիլիլ զէման, հիտտէթ ու զա-ղապընտան նաշի էլլէրինի օվուլտուրմադտա իտի:

Մէզպուրէնի ֆիքրի, պիւթիւն կիճէ, Ֆէրնանըն աչգ ու մուհապպէթինի իսթիհսալ իտէպիլմէք իւզլէ պին տիւրիւ-ղարիպ վէ ֆէվգէլաւտէ թասափուրաթը իղֆալիէ տիւլիւն-մէքլէ կէլտի:

Միւսաֆիր կէլտիկինի ըշար գըմընտա չալընան գարու չանընը Պագգարա իշիթտիլինտէն, պէպէմէսինի չաղընըպ,

— Կէլէն քիմիսէ, գապուլ իտէմէեհէճէկիմի սէօյլէ, տէտի:

Խըզմէթճի գատըն տիշարը չըգըպ, ազ սօնրա էլինտէ պիր գարթ իլէ թէքըրա կէլէրէք,

— Մատամ, կէլէն միւսաֆիր միւքէմիլ պիր տէլիգանլը օլուպ, իւնիֆօրմալը պիր սէյիսի վէ ալէա պիր ալթը վար տըր:

հէր հալտէ զաթընըզ կէօրմէք խուսուսընտա իւրար իտիեօր, տէյի պէեան իլլէտի:

Պագգարա, սապընըզըզլա գարթը ալըպ, «Սըր վի-լիամս Լ... պարօնէ» իպարէսինի օգուտուղունտա, սըգըլա-րադ, «Պէն պու ինկիլիզի թանըմաեօրում» տէտի, վէ պա-չընը պէրի թարաֆա չէվիլիպ, գաթ օլունմուշ օլտան աչգ ու սէվտա մալիլիւնաւընա եհնիտէն տալտը:

Լաքին պէսլէմէ իւշիւնճիւ տէֆա իշէրի կիրիպ,

— Մատամ, կէլէն միւրտ զաթընըզ զանէթ մուհիմ պիր մատտէ իւզէրինէ կէօրիւշէնէկինի պէեան իտիեօր, տէտի:

— Տէֆ օլ շուրատան, պէնիմ հիշ պիր մուհիմ իշիմ եօգ տուր:

— Մատամ, գաթընըզն գուլաղընտան աչաղը պիր իսմ սէօյլմէքլիկիմի իսթար իթտի:

— Հէր նէ իսմ իսէ, պիլմէք իսթէմէմ:

Տիշի գաթան, աչգ ու մուհապպէթի էսնասընտա ըա-հաթըզ գըլընտըղընտա, նէ տէրէճէ հիտտէթ հիսս իտէր իսէ, Պագգարանըն սէսի տէ այնի հալտէ կիպի չըգմադտա,

լաքին պէսլէմէ, շիւպհէիլ Սնտրէատան տօղրուսա իւճըլթ ալմը օլտուղունտան, քէնտիսինի մաղուպ ատտ իթմէեհէրէք,

— Հալպուքի մատամ, հէր նէ օլտա, հուղըրուսուղտա թէլէֆիլիլինէ միւրտ թարաֆընտան մէմուր օլտուղում իսմի իշիթմէնիլէ հիշ պիր մանիա եօգ տուր զանն իտէրիմ, տէյի թէքըրալտը:

Պագգարա. - (գաթի սուրէթտէ.) Պահնի, սէնի գօվու-եօրում. պու կիւնտէն իթիպարէն խըզմէթիմտէ տէյիլին:

Պէպէմէ. - (ֆէվգէլաւտէ սօվուգ գան իլէ.) Միւրտ պա-նա, զաթընըզա Մ. Ֆէրնան Րօյէ հազգընտա կէօրիւշէք իսթէտիկինի պէեան իլլէտի:

Պագգարա, Պաննինի խասսէթէն գուլվէթլիճէ թէլէֆ-ֆիլիլ իթտիլի պու իսմի իշիթտիլինտէ, եաթաղընտան տի-շարը սըլըրտը, վէ եիւքսէք սէտա իլէ,

— Ֆէրնան մը, Ֆէրնան մը... պէնիմէ Ֆէրնան հազ-գընտա կէօրիւշէեհէ մի կէլմիշ... օ հալտէ գապուլ իտէ-րիմ... կէօրիւշէք իսթէրիմ... գօշ, քէնտիսինի պէքլէթ, տէտի:

Պագգարա, պու սէօյլէրի սէօյլէրէն, հէեհէճանը ֆէվ-գէլաւտէսինտէն նաշի սէսի պօղուգ սուրէթտէ չըգմադտա իտի: